



AYDIN ADNAN MENDERES ÜNİVERSİTESİ DERS BİLGİ FORMU

Dersin Adı		Text Analysis and Translation in Travel Services II							
Ders Kodu		TTS124		Ders Düzeyi		Önlisans			
AKTS Kredi	4	İş Yüğü	100 (Saat)	Teori	4	Uygulama	0	Laboratuvar	0
Dersin Amacı		Bu dersle amaçlanan; öğrencilerin hazırlık sınıfında kazandıkları genel İngilizce bilgilerini, metin inceleme ve çeviri yöntemleri kullanarak mesleki alana taşıyabilmeleridir.							
Özet İçeriği		Bu ders, 20 adet analizi yapılabilecek özgün okuma metni içerir. Bu metinler dikkatli bir şekilde incelenip tercüme edince , öğrencinin kelime ve okuma yetisini geliştirir.							
Staj Durum		Yok							
Öğretim Yöntemleri		Anlatım (Takrir), Tartışma, Bireysel Çalışma							
Dersi Veren Öğretim Elemanı(ları)			Öğr. Gör. Muhammet Nimet ÇAVUŞ						

Ölçme ve Değerlendirme Araçları

Araç	Adet	Oran (%)
Ara Sınav (Vize)	1	40
Dönem Sonu Sınavı (Final)	1	40
Dönem Ödevi	1	20

Ders Kitabı / Önerilen Kaynaklar

1	Ders Notları
2	Reader at Work 1
3	Reader at Work 2

Hafta	Haftalara Göre Ders Konuları	
1	Teorik	Music or Noise
2	Teorik	The Australian Aborigines
3	Teorik	Educational Standards
4	Teorik	Names for Sale
5	Teorik	The Olympic Games
6	Teorik	Travel and Tourism
7	Teorik	Work Matters
8	Ara Sınav (Vize)	Ara Sınav
9	Teorik	Turn despair into hope
10	Teorik	Vitamins
11	Teorik	Space tourism
12	Teorik	Advertisisng
13	Teorik	A land of immigrants
14	Teorik	Disaster at sea
15	Dönem Sonu Sınavı (Final)	Yarıyıl Sonu Sınavı

Dersin Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Etkinlikleri Çerçevesinde İş Yüğü Hesabı (Ortalama Saat)

Etkinlik	Adet	Ön Hazırlık	Etkinlik Süresi	Toplam İş Yüğü
Kuramsal Ders	14	1	4	70
Ödev	1	12	1	13
Ara Sınav	1	5	1	6



Dönem Sonu Sınavı	1	10	1	11
Toplam İş Yüğü (Saat)				100
Yuvarla [Toplam İş Yüğü (saat) / 25*] = AKTS Kredisi				4
*25 saatlik iş yüğü 1 AKTS olarak kabul edilmektedir.				

Dersin Öğrenme Çıktıları

1	Bu dersle, öğrenciler öğrenecekleri okuma stratejileri sayesinde, İngilizce metinleri yeni bir okuma ve anlama disiplini kazanacaklardır.
2	Bu dersle, öğrenci gerek sınıf içi gerekse sınıf dışında kendi başına yapacağı okuma ve çevirilerle önemli miktarda kelime öğrenir.
3	Bu dersle, öğrenci sözlük kullanmadan cümlelerin içeriğinden yola çıkarak kelimelerin anlamlarını tahmin etme yetisi kazanır.
4	Bu dersle, öğrenci iki dilde çeviri yapabilme yeteneğini geliştirirken, aynı zamanda yazma yeteneğini de geliştirir.
5	Bu dersle, öğrenci okuma alışkanlığı geliştirmenin sonucu olarak yapacağı extra okuma ve çeviri çalışmaları ile bir gazete, dergi ve kitap okuyabilecek seviyeye gelir.

